

郭 嘉 传 注

上海人民出版社

郭 嘉 传

史 星

—

公元一九六年(建安元年)秋天，萧瑟的秋风给大地蒙上了一层苍凉、悲壮的色彩。然而，许昌城里却阳光灿烂，人群熙来攘往，热闹非凡。连续几年的军阀混战，使整个北中国呈现出一片萧条景象。东汉王朝的首都洛阳城里，到处残破不堪，人民流离失所。杰出的政治家曹操把汉献帝接到许昌，把许昌建为新都。他要以此为出发点，借东汉王朝的旗号来号令天下，以便实现他消灭封建割据势力、统一中国的雄心壮志。

在许昌城中的通衢大道上，一个二十六、七岁的青年迈着健壮的步伐正在向曹操当时的官署——司空府走去。他精神焕发，气宇轩昂，一双炯炯有神的眼睛闪耀着光芒，象是在深思着一个重大的问题。这个青年，就是三国时年轻的法家郭嘉。

郭嘉字奉孝，颍(yǐng影)川阳翟(今河南禹县)人。他出身比较低微，从少年时起，就交结了许多朋友。他们常在一起议论时势，发表自己的主张。朋友们也常为他的远见卓识所倾倒。前些年头，由于不了解情况，他曾去拜见过号称“四世三公”、“门生故吏遍天下”的袁绍。可是，在那里呆不了几天，他就发觉袁绍不仅是一个迂腐的儒家信徒，而且还是一个整天梦想当“天子”的野心家，和当年老军阀董卓差不了多少。他毅然离开了袁绍。临行时，他直截了当地向袁绍的谋士辛评、郭图指出：“当今天下多难，选择明主，事关重大。辛、郭两位大夫，你们是深知袁公的。在小弟看来，袁公只是空效周公的礼贤下士，实际上不会用人。而且，此人嗜权无能，遇事谋而不决，要同他共济天下、成就大事是根本不可能的。小弟只能告辞了！”

郭嘉要去找寻一个真正同他志向一致的“明主”。曹操的谋士荀彧(yù育)慎重地向曹操推举了郭嘉。这一天，曹操正坐在府中等待郭嘉的来到，同时也不禁缅怀起戏志才来。戏志才是曹操得力的助手，不幸早死。曹操象失去左右手一样地难过。他多么希望重新得到一个象戏志才那样的人啊！今天，郭嘉要来了，这是一个怎么样的人呢？他有戏志才那样的

才能吗？曹操带着一连串的问题，焦急地等待着。

郭嘉一到司空府，他那挺拔的仪表，炯炯的眼神，立即引起了曹操的注意。几句问话，几句回答，使曹操很快地感觉到：这是一个人才。曹操抚爱地对郭嘉说：“您在袁本初那里，英雄无用武之地。袁本初当年同我共事时，一意割据称雄，任用腐儒，制造什么‘赤德衰尽，袁为黄胤，宜顺天意’的谣言，狼子野心，暴露无遗。您来到我这里，运筹帷幄(wéi wò围握)，共商大计，定有您出力之时。但是，怎样才能战胜袁本初，我还没有把握。请谈谈您的意见吧！”

“曹公对历史是非常熟悉的，请允许我向您谈谈历史！”

“请畅谈吧！”

“秦汉之际，刘邦、项羽争夺天下，这是您所知道的；刘邦的军事力量远远敌不过项羽，这也是您所看到的。”

“我常读《史记》、《汉书》。刘邦以弱胜强，战胜项羽，建立汉朝，这段历史值得研究。”

“何以刘邦能以少胜多，以弱胜强呢？最重要的原因是刘邦推行法治，坚持统一；项羽倒行逆施，众叛亲离。所以刘邦成功了，而项羽却身败名裂。今天，时代虽然不同，但曹公与袁绍争战，却与刘、项之

争有相同之处。”

郭嘉这一席话，引起了曹操极大的兴趣，他请郭嘉谈得更具体些。

郭嘉接着说：“我在袁绍那里呆过，对曹公也颇为了解，我早把袁绍同您作过比较。”

“嗯！作过比较？您认为——”

“我认为曹公有十个方面胜过袁绍。”

“请不要奉承我。”

“实事求是的分析，不是奉承。我不是阿谀奉承的儒家之徒。”

曹操听了哈哈大笑说：“好，说得好。错怪，错怪。我愿听您的真知灼见。”

“袁绍为人虚伪奸诈，他信奉儒家教条，讲究繁琐礼节，对腐败的汉朝政治没有一丝一毫改变。曹公主张法治，法纪严峻，看重实际，不务虚名。这是您在政治上首先强过袁绍的地方。”

“嗯。我一直以法治军，也一定要以法治政。我鄙夷儒家迂腐的一套。”

“第二，袁绍任人唯亲，所任用者，非亲即故，真正有才能的得不到任用。曹公任人唯贤，不计门第高低，不问资望深浅。这是您在组织上胜过袁绍的地方。”

郭嘉中肯的分析说到曹操心里。他捋捋胡须，双目注视着这个年轻人，表示赞赏说：“您很了解我。请说第三点。”

“袁绍是个伪君子。他同项羽一样，表面上假仁假义，骨子里残暴无比。他怂恿豪强，杀害百姓，天下无不怨恨。曹公考虑天下大事，琐碎小事难免忽略，但安定百姓，惩办豪强，这是有目共睹的。第四，袁绍倒行逆施，荼毒生灵，不得人心；曹公以皇上名义讨伐袁绍，天下协力，稳操胜券。第五，袁绍无能无才，草包一个，只会背诵经书，对兵法一窍不通；曹公精于兵法，善于以少克众，出奇制胜，用兵如神。袁绍之辈在军事上更不是您的对手。第六，曹公对部下的有益的建议言听计从，遇事善于决断；而袁绍只相信那帮拍马钻营的小人、伪君子，遇事优柔寡断。在天下大乱、战云纷飞的今天，袁绍这个无能之辈，怎能敌得过您？……”

郭嘉还把袁绍和曹操的其他方面一一进行了比较，如曹操待人真诚，袁绍待人虚伪，听信谗言；曹操部下团结一致，纪律严明，令出即行，袁绍则大臣争权，内部混乱，分崩离析等等。他一口气分析了“十胜十败”，件件说在点子上。曹操大喜，高兴地说：“您总结得好！承您过奖。我和袁绍算是被您看

准了！看来，您是使我成就大业的人了！”

郭嘉也十分兴奋地说：“曹公，您也正是我要找的主人啊！”

二

曹操的希望并没有落空。在曹操的法家路线指引下，郭嘉的才能和抱负得到了充分施展的机会。公元一九八年(建安三年)初，曹操在司空府设置军师祭酒，郭嘉担任了这个高级军事参谋的职务。他和曹操“行同骑乘，坐共幄席”，经常在一起研究军机大事。

这一年的春天，曹操亲率大军南征张绣，郭嘉留守许昌。一天，有一个从袁绍营垒逃出的士兵投奔曹操，送来一个机密情报，说袁绍的谋臣田丰建议袭击许昌，把汉献帝抢到手，以便号令天下。

曹操在南征途中，得悉这个情报，立即用奇兵打败张绣，回师许昌。接着就召开军事会议，商讨对付袁绍的策略。

军事会议已经进行了好久。大多数将领都主张严阵以待，打败敢于来犯的袁绍军队。

“这个消息不容置疑。袁军如敢来犯，定当迎头痛击！”

“袁绍拥兵作乱，是我军北方劲敌。曹公宜兴师

讨伐，主动出击，保卫京师，一举消灭袁绍！”

将领们象一支支将离弦的箭矢，只等曹操一声令下，马上可以飞向远方，打破袁绍的黄粱美梦。

在一片请战声中，郭嘉站了起来。他跨前一步，用沉着有力的语调说：“我想发表一个与诸位不同的意见。”会议厅里“唰”地一下静了下来。曹操见是郭嘉，鼓励他说：“发表你的意见吧，奉孝！”郭嘉胸有成竹地说：“当今割据称雄，与曹公争天下的劲敌，唯有袁绍。消灭袁绍，势所必然。但是，为了彻底打败袁绍，必须斩断他的四肢，首先要消灭可能同袁绍结成同盟的力量，孤立袁绍势力。袁绍如今正在打幽州的公孙瓒，实际上无暇南顾。目前最大的危险是徐州的吕布。我军如东征徐州，消灭吕布，等于斩断袁绍的右臂。”郭嘉停了一下，继续说：“吕布与袁绍的堂弟袁术一直有勾结。如不消灭他，将来袁绍来犯，吕布出兵援助，我军腹背受敌，那危害可就大了。”郭嘉对军事形势的细致分析，说服了许多原来持有相反意见的将领，博得了大多数人的赞同，也取得了曹操的支持。于是同吕布决战的军事决策就这样商定了。

吕布，这个自称“人中有吕布，马中有赤兔”的军阀，凭借几万军队盘踞着徐州，称王称霸。他还虎视

眈眈地覬覦(jī yú计于)着许都，妄图取曹操而代之。建安三年九月，曹操亲率大军直指徐州，郭嘉随军东征。大军来到徐州城下，曹操带着郭嘉亲临前线，察看形势。果然，吕布环城布阵，正准备着一场恶战。吕布自恃匹夫骁(xiāo消)勇，率几千骑卒出击，被曹军打得大败而回。没有多少天，曹操就攻下徐州。吕布率领败军退驻下邳(今江苏邳县南)。曹军紧追不舍，把下邳城包围得水泄不通。

三个月过去了。凛冽的北风席卷着下邳城，吕布还在困兽犹斗。郭嘉非常焦急，他不时地和曹操商议军机，有时还来到堑壕边上视察军情。围城的将士已经十分疲乏了。一部分将领建议撤军。曹操也担心出兵日久，后方形势有变。作为军事参谋的郭嘉，很理解曹操的心情。但是，就此撤兵吗？他觉得应该慎重。夜幕降临，郭嘉走进荀攸(yōu优)的营房，找荀攸交换了意见，认为应该坚持围困下邳。荀攸支持了他的意见。他们又在深夜里一起来到曹操的营房。曹操的营房还灯火通明。郭嘉和荀攸见到曹操，向曹操陈述了自己的想法。郭嘉指出：“当年项羽身经七十余战，从未败北，然则终于为刘邦所败，身死国亡，这是什么道理呢？说穿了，就是项羽有勇无谋。吕布同样是有勇无谋，而且屡战屡败，锐

气已墮，他如今的处境比项羽还要困窘。我军如能乘胜攻击，不怕疲劳，活捉吕布指日可待。”荀攸也补充说：“三军以将为主，将衰则军士无战心。如今吕布气衰力竭，部下又离心离德，我军急速攻击，吕布必破无疑。”接着，郭嘉、荀攸又向曹操具体提出了攻取下邳城的计划。曹操接受了他们的意见，重新部署作战计划，攻打下邳。

一阵金鼓响，决战开始了。下邳城外，战旗飘拂，杀声震天。在激烈的攻城战后，曹军终于登上城头。吕布听说曹军攻下城池，大惊失色，慌得连赤兔马也来不及骑上，只身提着画戟，登上孤城白门楼。周围是大军压境，楚歌四起。吕布心神恍惚，感到大势已去。曹操、郭嘉指挥军士，紧追上白门楼。凭你天大本领，吕布这时也只得下楼束手就缚。曹军将士捉住这个军阀，用麻绳把他捆得哇哇直叫。吕布装出一副可怜相，向曹操求饶说：“曹公！缚得太紧了，放松点吧！”曹操笑笑说：“缚老虎还能不缚紧？我岂能放虎归山！”曹操毫不留情地砍掉了这个军阀的脑袋。

三

徐州一战，曹操一举消灭了吕布，取得“南控虎

牢之险，北倚太行之固”的有利形势。随后，曹操回到许都，同时分兵控制战略要地，密切注视着袁绍的动态。

袁绍在公元一九九年（建安四年）打败公孙瓒以后，拥兵十多万，大有跨过黄河，直捣许昌，吞并天下之势。他打着“为民请命”的旗号，搞了一个声讨曹操的檄文，骂了曹操的祖宗三代，说他“本无令德”。因此，有“令德”的袁绍自然就要扫平曹操了。

当时曹操只有三万多军队，力量比不上袁绍。来势凶猛的袁军吓坏了曹军阵营里的一部分投降派。北海太守孔融，就是其中的一个。此人是孔老二的二十世孙。他听说袁绍要讨伐曹操，吓得脸色苍白，慌忙去找曹操，上气不接下气地说：“袁绍地广兵强，田丰、许攸是智谋之士，审配、逢（páng旁）纪为尽忠之臣，颜良、文丑勇冠三军。我军兵少势弱，不可与战，只可言和。”孔融又抖擞着从袖口里掏出一卷纸来接下去说：“您听，这是袁绍的讨伐檄文，写得可厉害呢：‘折冲宇宙，长戟百万，胡骑千群，……雷震虎步，并集房庭，若举炎火以炳（ruò若）飞蓬，覆沧海而沃熛（biāo标）炭。’袁绍真的挥戈直下，这怎么得了！夫子曰，‘和为贵’，我看还是和了吧，免得大动干戈，涂炭生灵。”站在曹操身旁的郭嘉听着这个腐儒的谬论，开始不

作声，但他越听越气，实在忍不住了，严肃地说：“孔太守，一纸空文竟把您吓住了。我看不必吧。请您不要丧魂落魄。袁本初以礼治军，虽然来势汹汹，但他失道寡助，失败是注定了的！”曹操也说：“这篇檄文据说出自文学家陈琳的手笔，陈琳文采虽好，无奈袁绍武略太差。想以此一纸空文挽救袁本初败亡之命，只是自欺欺人！袁绍志大才疏，色厉内荏，兵多而指挥不灵，将骄而政令不行，纵然他地广粮多，——可惜这些都是为我准备的。……”曹操说罢不禁放声大笑。孔融既恼怒又窘迫，但又不敢发作。他打了一个寒噤，垂头丧气地拉开门帘，在飕飕的北风中溜了回去。郭嘉“啐”地吐了口唾沫，骂了一句：“孔门腐儒！”

在充分准备之后，曹操统率三军来到黄河南岸的官渡（今河南中牟东北）。郭嘉也随军上了前线。

第二年春天，冰封千里的黄河已经解冻，黄色的巨浪冲击着破碎的冰块，汹涌澎湃，滚滚东去。袁绍集结十万大军在黄河北岸的黎阳（今河南浚县东南），想一鼓作气攻下许都，打垮曹操。同时，袁绍又派大将颜良进攻驻在白马（今河南滑县东）的曹军。曹操为了争取主动，根据郭嘉等人的建议，故意从官渡北上，进军延津，装着要袭击袁绍后方的样子。这样，把袁

绍一部分主力吸引了过去，然后连夜赶至白马解围，斩了颜良。袁绍的另一名大将文丑领兵追击曹军，也被曹军杀死。攻延津、救白马的胜利，证明了郭嘉判断的正确，同时也灭了袁绍的威风。但双方力量毕竟悬殊，曹操于是仍还军官渡，和袁绍继续相持。郭嘉同曹操经常在一起，研讨兵术，议论军机。

袁绍象输昏了头的赌徒，准备把剩下的七万多军队跟曹操拼一死活。他命令部下进逼官渡前线，摆开一字长蛇阵。曹操也命令他的军队摆开阵势，准备同袁绍决战到底。

曹操采取防御策略，挖掘壕沟，坚守不出，等待战机。袁绍每天派人到曹营前辱骂挑战，曹操就是不睬。两军对峙，从春天历夏天，然后又到了深秋。北方的冬天来得特别早，呼啸的北风，夹着雪花，满天飞扬。袁军缺粮少衣，叫苦连天。曹军也感到粮草不足了。

一天夜晚，曹操正在休息，守营兵士前来报告，说有一个陌生人求见。原来这是从袁营中投奔过来的许攸。曹操知道后高兴得连鞋子也来不及穿，光着脚板到军帐外迎接。说：“子远（许攸字子远）远道而来，这太好了，欢迎，欢迎！”

许攸是被袁绍排斥、打击，实在呆不下去而投奔

曹操的。他建议曹操派出骑兵烧掉袁绍在乌巢的屯粮，断绝袁军的粮草，这样袁绍就非垮不可。曹操采纳了他的建议，挑选精兵，乘敌不备，一举烧毁了袁绍在乌巢的全部给养。

乌巢屯粮化为灰烬的消息传到官渡，袁绍狂呼：“完了！完了！”三军惊恐万分，都无心恋战。在曹操的指挥下，曹军大举进攻，袁军土崩瓦解，全军覆灭。袁绍十万大军，只剩下八百骑渡河逃命。一场以少胜多、以弱胜强的官渡之战结束了。

官渡之战是中国古代战争史上“以少克众”的著名战役。它证明了郭嘉关于袁绍必败、曹操必胜的正确预见。这次战役，奠定了曹操统一北中国的基础。

四

郭嘉跟随曹操东征吕布，北伐袁绍，戎马倥偬(kǒng zǒng 孔总)，很快就已经三十岁出头了。现在他正继续跟着曹操大军追击袁绍的大儿子袁谭和幼子袁尚。战斗一个接着一个。公元二〇三年（建安八年）二月，曹操军队进攻黎阳，把袁谭、袁尚赶回到袁氏的老巢冀州邺城（今河北临漳）。大军长驱直入，很多将领主张乘胜直捣邺城，消灭袁氏的残余力量。

但是郭嘉建议：应该首先回军南攻荆州的刘表，不能把二袁逼得太急，而应当利用他们争夺袁绍继承人地位的矛盾，待我军南征刘表后再回头收拾二袁。曹操按郭嘉建议出兵荆州，南征刘表。果然到这年秋天，二袁大打出手，互相厮杀，正符合郭嘉的估计。在郭嘉等人的筹划下，曹军在次年攻下邺城，击败了袁尚。曹操发布了“重豪强兼并之法”，进一步打击豪强地主，削弱了袁绍集团的社会基础。袁尚和他的第二个哥哥袁熙率残军投奔乌桓奴隶主割据势力，妄想依靠乌桓贵族的军事力量，卷土重来。

公元二〇七年（建安十二年），曹操毅然决定亲征乌桓，消灭袁氏残余势力。郭嘉经过连续几年的战斗生活，加上夜以继日的工作，身体已经非常不好，但是他决心参加曹操领导的统一北方的战斗，为统一北中国贡献力量。

在远征乌桓的问题上，有许多将领持反对意见。他们有的认为袁熙、袁尚投奔乌桓，势穷力尽，作用不大，不必兴师动众。有的还担心刘表会乘虚截击后方，造成首尾不顾，战事失利。至于那个一贯同曹操唱反调的孔融，更是征乌桓的坚决反对者。他引经据典，攻击远征乌桓是“萧条海外”，唯恐袁绍的子孙被活捉绝种。郭嘉坚定地站出来支持曹操远征

乌桓的计划，他指出：“乌桓地处僻远，必不设备。我军乘其不备，突然袭击，必能攻破敌人。何况袁绍与乌桓本来关系就密切，袁氏党羽又未尽灭，一旦里应外合，青、冀两州恐怕要得而复失。至于刘表，只会坐而论道，纸上谈兵。刘备虽然在他那里，但他不会加以重用，刘备也不会为他卖命。今日远征乌桓，胜利在望，大家不必担心。”郭嘉有说服力的分析，坚定了曹操北征乌桓的决心。

这时已经是阳春三月，和煦的春风吹拂着北中国的大地。曹操怀着统一中国的壮志，率领千军万马，挥鞭北征。平川、高山、大河、荒漠，在千军万马的足迹、马蹄下踩过。这是一次艰巨的远征。郭嘉在行军途中及时提出丢掉辎重、轻兵前进的建议，加速了行军的步伐。很快，季节已经进入夏秋之交，大雨滂沱，道路阻塞，车马无法行进。经过了解，知道在无终（今河北蓟县）地方有个叫田畴的人，熟悉通往乌桓的道路。曹操和郭嘉商量后，派人去请他。没想到他听到曹操北伐乌桓，已经整装待命了。曹操按照田畴的建议，改变了行军路线，抄小路出卢龙塞，穿过五百多里的羊肠小道，出敌不意直捣乌桓的心脏——柳城（今辽宁朝阳南）。八月，曹操军临白狼山，袁熙、袁尚会同乌桓贵族头子蹋顿仓皇应战，结

果被打得大败。至此，乌桓割据势力被消灭。二袁兄弟窜往辽东，不久被辽东公孙康杀死。

班师路上，凯歌震天。曹操和将领们跃马扬鞭，登上了矗立在渤海之滨的碣石山。浩瀚的大海，碧澄的海水，隐约耸出海面的岛屿，把曹操和将领们都深深地吸引住了。曹操不禁吟哦起他的诗篇：“东临碣石，以观沧海。水何澹澹，山岛竦峙。”壮丽的河山，胜利的喜悦，使曹操和将士们情绪高极了。可是，劳累过度的郭嘉却已卧病床榻。曹操不断派使者来问病，派医官悉心照料，有时亲自前往抚慰。郭嘉对曹操的关怀不胜感激。他还想为曹操的统一事业作出更多的贡献。“烈士暮年，壮心不已。”而郭嘉自己还才三十多岁呢！

但就在这一年——公元二〇七年，病魔终于夺走了郭嘉年轻的生命。曹操亲临致祭，不胜悲痛。他含着泪花对左右文武大臣说：“就年龄而论，你们与我同辈，奉孝是最年轻的了。我本想大功告成后，把天下大事委托给他。想不到他正年富力强，就夭折了，教人好不痛惜！”曹操给郭嘉很高的评价，说郭嘉“平定天下，谋功为高”。平时，他经常说：“只有奉孝最了解我。”在郭嘉死后第二年的赤壁之战中，曹操作战失败，又想起了郭嘉，他痛心地说：“要是奉孝

还健在，就不会到这地步了。”

郭嘉跟随曹操南征北战的十一年，也是曹操统一中国北方的十一年。他为贯彻执行曹操的法家政治路线作出了杰出的贡献。他不愧是汉魏之际一位年轻有为的法家人物。

读《三国志·郭嘉传》

翟 青

郭嘉是汉魏之际一位年青有为的法家人物，他协助曹操“平定天下，谋功为高”。《三国志·郭嘉传》记载了他追随曹操进行南征北伐的战斗一生。《郭嘉传》的裴松之注中有一段郭嘉和曹操一起“论天下事”的对话，是研究汉末三国时期儒法两条路线斗争的重要材料，今引录如下：

太祖谓嘉曰：“本初(袁绍字)拥冀州之众，青(州)、并(州)从之，地广兵强，而数为不逊。吾欲讨之，力不敌，如何？”对曰：“刘(邦)、项(羽)之不敌，公(曹操)所知也。汉祖唯智胜；项羽虽强，终为所禽。嘉窃料之，绍有十败，公有十胜，虽兵强，无能为也。绍繁礼多仪，公体任自然，此道胜一也。绍以逆动，公奉顺以率天下，此义胜二也。汉末政失于宽，绍以宽济宽，故不摄，公纠之以猛而上下知制，此治胜三也。绍外宽内忌，

用人而疑之，所任唯亲戚子弟，公外易简而内机明，用人无疑，唯才所宜，不问远近，此度胜四也。绍多谋少决，失在后事，公策得辄行，应变无穷，此谋胜五也。绍因累世之资，高议揖让以收名誉，士之好言饰外者多归之，公以至心待人，推诚而行，不为虚美，以俭率下，与有功者无所吝，士之忠正远见而有实者皆愿为用，此德胜六也。绍见人饥寒，恤念之形于颜色，其所不见，虑或不及也，所谓妇人之仁耳，公于目前小事，时有所忽，至于大事，与四海接，恩之所加，皆过其望，虽所不见，虑之所周，无不济也，此仁胜七也。绍大臣争权，谗言惑乱，公御下以道，浸润不行，此明胜八也。绍是非不可知，公所是进之以礼，所不是正之以法，此文胜九也。绍好为虚势，不知兵要，公以少克众，用兵如神，军人恃之，敌人畏之，此武胜十也。”

郭嘉在这里对袁绍和曹操两个集团之间在政治路线上的分歧作了比较具体的分析。他从刘邦的由小到大、由弱到强到最终战胜项羽这个庞然大物讲起，肯定了刘邦，批判了项羽，表明了自己的尊法反儒的政治立场。他还进一步从十个方面对曹操和袁绍的两条政治路线作了比较，并且透过错综复杂

的表面现象，得出了谁胜谁败的正确结论。

曹操和袁绍之间的斗争，在一定意义上可说是一场儒法斗争。袁绍“繁礼多仪”，是一个孔孟的忠实信徒。在“汉末政失于宽”的历史条件下，他推行了一条“以宽济宽”的儒家“礼治”路线；所谓“见人饥寒，恤念之形于颜色”，还不就是儒家那一套极其虚伪的“仁政”吗？“所任唯亲戚子弟”，这不是完全继承了豪门大族保持世袭特权的“任人唯亲”的儒家的用人路线吗？这一切，都表明了袁绍是汉魏之际的一个大儒。

与袁绍相反，曹操“纠之以猛”，“不为虚美”，不搞儒家那套假仁假义，而是强调“法治”的重要性：“所是进之以礼，所不是正之以法”，这是强调以是非为标准，赏罚分明；用人“唯才所宜，不问远近”，这是执行的不论“世资”“门第”的“任人唯贤”的法家的用人路线。所以，陈寿说曹操“摩(执行)申(不害)、商(缺)之法术”，这是符合实际情况的。

举的是什么样的旗帜，集合的就是什么样的队伍。袁绍搞儒家的一套，“高议揖让以收名誉，士之好言饰外者多归之”，因此，那些出身世家大族的儒生们都聚集在袁绍的门下，他们是一群口头上说得漂亮的虚伪狡猾的政治骗子。曹操由于推行法家的

政治路线，“士之忠正远见而有实者皆愿为用”，那些“有治国用兵之术”（《武帝纪》裴松之注引《魏书》）的法家人物，都站到了曹操一边。郭嘉本人就是一个出身“细微”的小人物，他原先投奔袁绍，但由于看不惯袁绍的重用儒生；愤然离去而跑到曹操这边来了。同声相应，同气相求。郭嘉在袁绍和曹操之间所作出的选择，反映了郭嘉也是一个法家。

不同的政治路线，是一定阶级或一定政治派别的政治利益的集中体现，有着不同的社会阶级基础。袁绍出身于东汉的名门豪族，“四世居三公位”（《袁绍传》），门生故吏遍于天下，这也就是郭嘉说的所谓“累世之资”。他妄图以儒家的政治路线“兼天下”，目的是要维护东汉王朝以来世家豪族称王称霸的政治局面，代表着地主阶级中那些拥有门第世资而垄断仕途的豪强地主的政治经济利益。曹操出身于细门孤族，这个阶层经常受到豪强大地主的打击和排挤。曹操说自己“本非岩穴知名之士”（《武帝纪》注引《魏武故事》），从小被那些世家大族看不起。他的父亲为了想改变社会地位而过去给宦官当儿子，但当时的宦官也是为世家大族所鄙视的人物。袁绍就曾骂曹操是“赘阉遗丑，本无令德”，盛气凌人地表现出世家子弟瞧不起暴发户的傲慢姿态。因此，曹操对那些世家大

族及其所崇奉的儒家“礼治”抱有深刻的仇恨，他力主以法家的政治路线“兼天下”，谋求地主阶级内部权力和财产的再分配，以打破东汉以来豪强地主独占一切的政治局面，代表地主阶级中细门孤族的政治经济利益。归根到底，袁绍和曹操不同的政治路线，反映着不同的社会基础。

曹操一登上政治舞台，就站在地主阶级中没有门第世资的细门孤族的立场上，对豪强地主集团进行了猛烈的打击。他在二十岁担任洛阳北部尉时，就公开宣布“有犯禁者，不避豪强，皆棒杀之”（《武帝纪》注引《曹瞒传》）；三十岁担任“济南相”时，又罢了一批“阿附贵戚”的县吏（《武帝纪》）。以后在统一北方的过程中，对豪强地主更是采取了严厉的打击政策，大刀阔斧，毫不留情。他在公元二〇四年攻下邺以后，立即颁布了“重（禁）豪强兼并之法”，以削弱袁绍集团的社会基础。曹操推行的路线和政策，虽然为“豪强所忿”，遇到了豪强地主集团的顽固抵抗，但却受到了地主阶级中新起阶层的热烈拥护，当时有所谓“百姓喜悦”之称。袁绍则恰正相反，在他管辖的地区内，豪强横行不法，地主阶级中的细门孤族受到欺凌，而广大农民的痛苦就更为深重了。正如曹操所说的那样：“袁氏之治也，使豪强擅恣，亲戚兼并，下民贫弱，

代出租赋。”(《武帝纪》注引《魏书》)

郭嘉关于袁绍必败曹操必胜的预见，不久即为官渡之战及其以后的历史事实所证明。若问曹操为什么能够以少胜多、以弱胜强？关键在于他所执行的路线比袁绍正确。郭嘉说：“绍以逆动，公奉顺以率天下。”所谓“奉顺”，就是执行了一条符合历史发展趋势的政治路线。所谓“逆动”，就是执行了一条逆历史潮流而动的政治路线。“汉末，天下大乱，雄豪并起”(《武帝纪》评曰)，各种政治力量在这时进行了激烈的较量。农民阶级和地主阶级之间的矛盾、地主阶级内部的细门孤族和豪门望族之间的矛盾，尖锐地交织在一起，蔚为一片错综复杂的阶级斗争的图景。公元一八四年爆发的黄巾大起义，“八州并起”，来势猛烈，它是农民阶级同地主阶级，特别是同豪强地主集团矛盾激化的一个标志。黄巾大起义虽然失败了，但它却加速了东汉王朝统治瓦解的过程，有力地打击了豪强地主的门阀统治，推动着社会的前进。在镇压黄巾起义的过程中，地主阶级内部各个集团进行了暂时的联合，但当农民大起义的风浪过去以后，地主阶级内部不同政治集团的斗争就大大地加剧起来了。袁绍和曹操之间的斗争，就是当时地主阶级内部两条政治路线斗争的集中体现。从当时

的历史条件来看，黄巾起义在一定程度上摧毁了东汉以来世家大族的统治基础，而袁绍竟妄图恢复东汉王朝的豪强贵戚的专权局面，这是对历史的反动。反之，曹操维护中央集权制，反对分裂割据，这在当时是一个进步。进步的东西必然要战胜反动的东西。曹操经过曲折的道路，终于战胜袁绍而统一了北方，这实质上是进步的法家路线对反动的儒家路线的胜利。

曹操打击豪强地主集团的斗争，属于地主阶级内部革新与守旧、前进与倒退这两条政治路线的斗争。它同黄巾农民起义对豪强地主集团的打击，在性质上是有根本区别的。曹操曾经积极参与镇压农民起义的活动，这表明他毕竟是一个地主阶级的政治家。而黄巾大起义横扫世家大族，打击豪强地主，客观上为曹操的推行法家路线扫清了道路，而且曹操收编的三十万青州黄巾军，是他战胜袁绍等豪强集团的一个主要依靠力量。因此，只有农民的阶级斗争，才是历史前进的真正动力。

思想上政治上的路线正确与否是决定一切的。路线对了，才能得人心；路线错了，就不得人心。凡是执行反动政治路线的腐朽势力，只能是孤家寡人，得不到人们的支持和拥护。即使在这个集

团的内部也必然是尔虞我诈，分崩离析，陷入不可解脱的矛盾和混乱之中。郭嘉揭露的袁绍集团内部“大臣争权，谗言惑乱”以及袁绍“外宽内忌，用人而疑之”，就是一个很好的证明。郭嘉在跟随曹操征吕布、讨袁绍和平定乌桓贵族的战争中，十分注意把敌人内部的争斗、缺口和矛盾收集起来，为曹操建议了一系列战胜敌人的策略。如袁绍远征北击公孙瓒时，郭嘉就劝曹操不失时机东取吕布，三战而破；郭嘉还利用袁绍儿子袁谭、袁尚之间的交斗相离，劝曹操缓攻袁谭、袁尚，留给他们一个互相厮杀削弱的时机，同时立即南征刘表，取得了战略要地荆州。与袁绍集团内部的分崩离析相反，曹操团结的人越来越多。曹操比起那些虚伪狡诈的儒家之徒，胸怀要磊落和宽广得多。他比较善于团结人，即使是那些反对过他的人，只要能够改正，他都加以使用。如贾诩曾帮张绣攻打过曹操，陈琳曾写过檄文痛骂曹操的祖宗三代，但当他们投奔曹操后，都得到了一定程度的重用。张辽、张郃原是吕布和袁绍的部将，但后来却都成了曹操手下的名将。所以，郭嘉说曹操“用人不疑”，这是有一定道理的。

郭嘉跟随曹操的十一年，正是曹操集团统一北方的十一年。郭嘉为贯彻执行曹操的法家路线作出

了杰出的贡献。曹操给他以很高的评价：“军祭酒郭嘉，自从征伐，十有一年。每有大议，临敌制变。臣策未决，嘉辄成之。平定天下，谋功为高。”他为郭嘉的“不幸短命，事业未终”表示了深沉的惋惜。十一年间，郭嘉与曹操“行同骑乘，坐共幄席”，因而曹操对郭嘉的评价十分精当，而郭嘉对曹操的政治路线、政策及其为人也了解至深。郭嘉在分析袁、曹优劣时对曹操所作出的评价，可以说是比较符合历史上曹操的真实面貌的。用马克思主义的观点研究一番《郭嘉传》和裴松之的注，可以帮助我们廓清历代反动派和尊孔分子散布的种种迷雾，正确认识曹操法家路线在历史上起的进步作用。

（原载《学习与批判》一九七四年第九期）

《三国志·郭嘉传》注^①

章诗同注

郭嘉字奉孝，颍川阳翟人也^②。初，北见袁绍^③，谓绍谋臣辛评、郭图曰：“夫智者审于量主，故百举百全而功名可立也^④。袁公徒欲效周公之下士，而未知用人之机^⑤。多端寡要，好谋无决^⑥，欲与共济天下大难，定霸王之业，难矣^⑦！”于是遂去之。先是时，颍川戏志才，筹画士也^⑧，太祖甚器之^⑨。早卒。太祖与荀彧书曰^⑩：“自志才亡后，莫可与计事者。汝、颍固多奇士^⑪，谁可以继之？”彧荐嘉。召见，论天下事。太祖曰：“使孤成大业者^⑫，必此人也。”嘉出，亦喜曰：“真吾主也。”表为司空军祭酒^⑬。

①《傅子》曰^⑭：嘉少有远量^⑮。汉末天下将乱。自弱冠匿名迹，密交结英隽^⑯，不与俗接，故时人多莫知，惟识达者奇之^⑰。年二十七，辟司徒府^⑱。

②《傅子》曰：太祖谓嘉曰：“本初拥冀州之众^⑲，

青、并从之^㉑，地广兵强，而数为不逊^㉒。吾欲讨之，力不敌，如何？”对曰：“刘、项之不敌^㉓，公所知也^㉔。汉祖唯智胜；项羽虽强，终为所禽^㉕。嘉窃料之，绍有十败，公有十胜，虽兵强，无能为也。绍繁礼多仪，公体任自然，此道胜一也^㉖。绍以逆动，公奉顺以率天下，此义胜二也^㉗。汉末政失于宽，绍以宽济宽，故不摄，公纠之以猛而上下知制，此治胜三也^㉘。绍外宽内忌，用人而疑之，所任唯亲戚子弟，公外易简而内机明，用人无疑，唯才所宜，不间远近，此度胜四也^㉙。绍多谋少决，失在后事，公策得辄行，应变无穷，此谋胜五也^㉚。绍因累世之资，高议揖让以收名誉，士之好言饰外者多归之^㉛，公以至心待人，推诚而行，不为虚美，以俭率下，与有功者无所吝^㉜，士之忠正远见而有实者皆愿为用，此德胜六也^㉝。绍见人饥寒，恤念之形于颜色，其所不见，虑或不及也，所谓妇人之仁耳^㉞，公于目前小事，时有所忽，至于大事，与四海接，恩之所加，皆过其望，虽所不见，虑之所周，无不济也，此仁胜七也^㉟。绍大臣争权，谗言惑乱，公御下以道，浸润不行，此明胜八也^㉛。绍是非不可知，公所是进之以礼，所不是正之以法，此文胜九

也^①。绍好为虚势，不知兵要，公以少克众，用兵如神，军人恃之，敌人畏之，此武胜十也。”太祖笑曰：“如卿所言，孤何德以堪之也^②！”嘉又曰：“绍方北击公孙瓒^③，可因其远征，东取吕布^④。不先取布，若绍为寇，布为之援，此深害也。”太祖曰：“然。”

①《三国志》，西晋陈寿（公元二三三——二九七年）撰，记载东汉以后出现的魏、蜀、吴三国鼎立时期的历史。全书共六十五卷，计《魏书》三十卷，《蜀书》十五卷，《吴书》二十卷。南朝宋时裴松之（公元三七二——四五一年）为之注，博引群书，保存了不少史料。本篇选自《三国志》卷十四。用正楷排印的是裴松之原注。

②阳翟（dí敌），县名，在今河南禹县，当时属颍川郡。

③袁绍，字本初，汝南汝阳（今河南商水西北）人，东汉末豪强世族大地主分裂割据势力的代表人物，曾占有冀（今河北中南部）、青（今山东东北部）、幽（今河北北部）、并（今山西）等州，是曹操统一北方的最大障碍。

④审，精明而慎重。量，衡量、观察。举，行动。全，成全、成功。两句意为：明智的人善于择主而事，所以能万无一失而建立功名。

⑤徒，仅仅、只是。周公，姓姬，名旦，周武王之弟。武王死，子成王幼，周公摄政。他建立了一套西周奴隶制的典章制度，被儒家吹捧为“圣人”。下士，下交贤士。

儒家宣扬周公最能“礼贤下士”。机，机要、关键。两句意为：袁绍只不过想模仿周公的礼贤下士，而不懂得用人的关键。这里，郭嘉从用人方面揭露了袁绍的儒家路线。

- ⑥ 两句意为：头绪很多而抓不住要领，喜欢谋划而下不了决断。
- ⑦ 济，渡过。难，灾难。三句意为：想和他共同努力渡过这种天下大难的岁月，完成统一和恢复社会安定的事业，是难得很啊！
- ⑧ 筹画士，善于策划的人、谋士。
- ⑨ 太祖，即魏武帝曹操（公元一五五——二二〇年）。曹操自己没有称帝，其子曹丕代汉，建立魏国，追尊曹操为太祖武皇帝。器，器重。这句意为：曹操很看重他。
- ⑩ 荀彧(yù)，字文若，颍川颍阴（今河南许昌）人，曹操的谋士，官至尚书令。
- ⑪ 汝，汝南郡。颍，颍川郡。汝、颍，指以上两郡，辖境约当今河南中东部和安徽西部的部分地区。这句意为：汝、颍一带人才很多。
- ⑫ 孤，古代侯王的自称，这里是曹操自称。
- ⑬ 表，上表（奏疏）推荐。司空，汉代最高的官职三公之一。曹操在公元一九六年（建安元年）为汉司空。司空军祭酒，是一种高级军事参谋的职称。曹操在公元一九八年（建安三年）于司空府设置军师祭酒，《三国志》因避晋司马师讳，但称军祭酒，或称军谋祭酒。

- ⑭ 《傅子》，晋傅玄撰。原书已失传，后人有辑本。
- ⑮ 量，量度、审察。远量，深远的审察，与“远见”的含义差不多。
- ⑯ 弱冠，古时用以指男子二十岁左右的年龄。自弱冠匿名迹，从成年时起即不显露自己的声名和行迹。隽，通“俊”。
- ⑰ 达，通。识达，识见通达。
- ⑱ 辟(bì必)，征召。司徒，当是“司空”之误。辟司空府，召至司空府任职。
- ⑲ 冀州，东汉十三州之一，辖境约当今河北中南部及山东、河南的部分地区。
- ⑳ 青，青州，东汉十三州之一，辖境约当今山东东北部。并，并州，亦为东汉十三州之一，辖境约当今山西及陕西北部部分地区。
- ㉑ 数(shuò朔)，屡次。逊，恭顺。不逊，形容傲慢、骄横。
- ㉒ 刘，指汉高祖刘邦（公元前二五六——前一九五年），西汉中央集权封建王朝的建立者、法家的著名代表人物。项，指项羽，曾参加秦末农民战争，秦亡后为奴隶主贵族复辟势力的代表。
- ㉓ 公，这里指曹操。
- ㉔ 禽，通“擒”，捉拿。
- ㉕ 繁礼多仪，指袁绍推行复古倒退的儒家路线，搞儒家那一套繁琐的礼仪。体任自然，指曹操适应事物自然发展的规律，推行革新进步的法家路线。道，这里

指路线。

- ⑯ 以逆动，意为逆历史潮流而动，指搞分裂割据等。奉顺以率天下，意为顺应时代的要求，以统一、进步的路线来统率天下。义，正义。
- ⑰ 济，补救。以宽济宽，指实行儒家的礼治路线，维护东汉以来世家大族的利益。摄，整顿。不摄，意即局势不得安定，控制不了。纠之以猛，指实行法治。制，法度。治，理，指治理政事。治胜，意即法治胜于礼治。
- ⑱ 间，隔。不间远近，指用人唯贤，不论亲疏远近和“世资”、“门第”。度，器量，指用人唯贤的宏伟器量。
- ⑲ 失在后事，缺点在于落后于事情的发展，错过时机。辄，即。策得辄行，计定即行。谋，计谋、策略。
- ⑳ 累世之资，世代的社会政治身分和经历。这里指袁绍从他的高祖父以来，“四世居三公位”、“门生故吏遍天下”的政治资本。揖让，古代统治阶级宾主相见时的礼节。好言饰外，惯于说漂亮话而外表虚伪狡猾。三句意为：袁绍凭借他祖辈几代都是大官僚，标榜儒家虚伪的礼仪以沽名钓誉，那些口头上说得漂亮的虚伪狡猾的儒生们都投奔到他的门下。
- ㉑ 率，表率。与，给，这里有奖赏的意思。两句意为：曹操自己躬行节约为下面人的表率，但对奖赏有功的人却毫不吝啬。
- ㉒ 有实，有实际才能，即指“有治国用兵之术”的法家人物。德，德行，指符合法家道德标准的思想行为。

- ⑩ 妇人之仁，旧时指处事姑息、给人以小恩小惠而不识大体的情况。这原是儒家诬蔑妇女的一种说法。这里是指斥袁绍搞儒家那一套假仁假义的“仁政”。
- ⑪ 与四海接，与四海之人相接触。周，至、遍。虑之所周，只要能想得到的。济，救济、帮助。仁，即地主阶级所谓的“仁爱”。
- ⑫ 御，驾驭、治。御下以道，指曹操用法治之道治理部下。浸润，这里引申为谗言，因为说别人的坏话，好象水逐渐浸染而发生作用。浸润不行，意为造谣诽谤起不了作用。明，明察。
- ⑬ 文，这里指法令制度。
- ⑭ 堪，胜任、承受。两句意为：我有什么德行能担当得起您这样的夸奖呢！
- ⑮ 公孙瓒(zàn赞)，字伯珪，辽西令支(今河北迁安南)人，东汉末年军阀，曾割据幽州(今河北北部)，与袁绍混战，为袁绍所败。
- ⑯ 目布，字奉先，五原九原(今内蒙古自治区包头西南)人，东汉末年军阀，曾割据徐州(今山东南部、江苏北部)，后为曹操所杀。

征吕布，三战破之，布退固守。时士卒疲倦，太祖欲引军还，嘉说太祖急攻之，遂禽布。语在《荀攸传》^①。

○《傅子》曰：太祖欲引军还，嘉曰：“昔项籍七十余战^②，未尝败北，一朝失势而身死国亡者，恃勇无谋故也。今布每战辄破^③，气衰力尽，内外失守^④。布之威力不及项籍，而困败过之，若乘胜攻之，此成禽也^⑤。”太祖曰：“善。”

《魏书》曰^⑥：刘备来奔，以为豫州牧^⑦。或谓太祖曰：“备有英雄志，今不早图，后必为患。”太祖以问嘉，嘉曰：“有是^⑧。然公提剑起义兵，为百姓除暴，推诚仗信以招俊杰，犹惧其未也^⑨。今备有英雄名，以穷归已而害之，是以害贤为名，则智士将自疑，回心择主，公谁与定天下^⑩？夫除一人之患，以沮四海之望，安危之机，不可不察^⑪！”太祖笑曰：“君得之矣。”

《傅子》曰：初，刘备来降，太祖以客礼待之，使为豫州牧。嘉言于太祖曰：“备有雄才而甚得众心。张飞、关羽者，皆万人之敌也，为之死用^⑫。嘉观之，备终不为人下，其谋未可测也。古人有言：‘一日纵敌，数世之患。’宜早为之所^⑬。”是时，太祖奉天子以号令天下，方招怀英雄以明大信，未得从嘉谋。会太祖使备要击袁术^⑭，嘉与程昱俱骂而谏太祖曰^⑮：“放备，变作矣^⑯！”时备已去，遂举兵以叛^⑰。太祖恨不用嘉之言。

案《魏书》所云^⑩，与《傅子》正反也。

①荀攸(yōu优)，字公达，荀彧的侄子，曹操的谋士，官至尚书令。《荀攸传》，见《三国志》卷十。

②项籍，即项羽，名籍，字羽。

③辄，总是。辄破，总是打败仗。

④内，指内部离心。外，指作战失败。这句意为：内外都失去凭借。

⑤成禽，就擒。这句意为：是要被活捉的。

⑥《魏书》，晋王沈著，现已不存。

⑦刘备(公元一六一一二二三年)，字玄德，涿郡涿县(今属河北)人，三国时蜀国的建立者，地主阶级的革新派。豫州，东汉十三州之一，辖境约当今河南东部和安徽北部。牧，东汉末年一州的最高军政长官。这两句指公元一九六年(建安元年)刘备被吕布打败后投奔曹操，曹操看重他，推荐他任豫州牧。

⑧有是，有此、有这样的事。

⑨犹惧其未也，还要担心这些有本事的人不来呢。

⑩六句意为：刘备现在是被人看作英雄的，在没有办法的时候来投奔，把他害了，就会背上害贤的恶名，而那些有本事的人也将迟疑起来，打投靠别人的主意，这样，您跟谁一道定天下呢？

⑪沮(jǔ举)，阻塞、败坏。四句意为：去掉一个人的祸害，却断了天下人向往的心，这是有关安危的大问题，不

可以不仔细考慮！

⑫ 为之死用，为他尽死力。

⑬ 四句意为：古人说：“一天放过敌人，要吃几辈子苦头。”应当趁早作打算。

⑭ 要(yāo腰)，通“邀”，中途拦截。要击，拦击。袁术，袁绍的堂弟，东汉末年军阀。这句指曹操在公元一九九年（建安四年）派刘备去截击路过徐州的袁术。

⑮ 程昱(yù育)，曹操的谋士，官至尚书。俱驾而諫，都坐了马车迫不及待地去劝说。

⑯ 作，起、发生。

⑰ 这句指刘备到徐州后就起兵反叛，对抗曹操。

⑱ 案，通“按”。

孙策转斗千里^①，尽有江东^②，闻太祖与袁绍相持于官渡^③，将渡江北袭许^④。众闻皆惧，嘉料之曰：“策新并江东，所诛皆英豪雄杰，能得人死力者也^⑤。然策轻而无备，虽有百万之众，无异于独行中原也^⑥。若刺客伏起^⑦，一人之敌耳。以吾观之，必死于匹夫之手。”策临江未济，果为许贡客所杀^⑧。

⑨ 《傅子》曰：太祖欲速征刘备，议者惧军出，袁绍击其后，进不得战而退失所据。语在《武纪》^⑨。太祖疑，以问嘉。嘉劝太祖曰：“绍性迟而多疑^⑩，来必不速。备新起，众心未附，急击之必

败。此存亡之机，不可失也。”太祖曰：“善。”遂东征备。备败奔绍，绍果不出^⑪。

臣松之案《武纪》^⑫，决计征备，量绍不出，皆出自太祖。此云用嘉计，则为不同。又本传称嘉料孙策轻佻，必死于匹夫之手，诚为明于见事。然自非上智，无以知其死在何年也。今正以袭许年死，此盖事之偶合。

①孙策，字伯符，吴郡富春（今浙江富阳）人，东汉末年与江淮间世族结交，率军削平当地割据势力，建立孙氏政权。其弟孙权继承了他的事业，为三国时吴国的建立者。

②江东，长江南岸东部地区，三国时是吴国的根据地。

③官渡，地名，在今河南中牟东北。公元二〇〇年（建安五年），曹操和袁绍大战于此，袁绍失败，奠定了曹操统一北方的基础。在我国历史上，官渡之战是以少胜多、以弱胜强的一个有名的战例。

④许，县名，在今河南许昌。公元一九六年（建安元年），曹操迎汉献帝迁都于此，后改名许昌。孙策在曹操和袁绍相持于官渡时，曾策划袭许以迎汉献帝，但未出动，孙策就遇刺身死。

⑤诛，讨伐、消灭。两句意为：被他消灭了的人，都是能叫人卖命的英雄豪杰（指割据势力）。

⑥中原，原野、旷野。三句意为：但是孙策这个人，粗

心大意，缺乏警惕性，虽有百万之众，和独自走在原野上，一无依靠，没有两样。

⑦ 伏，隐藏、埋伏。

⑧ 许贡，东汉末曾任吴郡太守，为孙策所杀。据《三国志·孙策传》说：孙策杀许贡后，许贡手下的门客要为许贡报仇，藏匿在江边。一天，孙策带着随从外出打猎，自己单骑先行，遇到他们，被射中面颊，伤重而死。

⑨ 《武纪》，即《三国志·武帝纪》。《武帝纪》建安五年载曹操东征刘备事。

⑩ 迟，迟缓。

⑪ 不出，不出兵。

⑫ 松之，即裴松之。这里是他的按语。

从破袁绍^①，绍死，又从讨谭、尚于黎阳^②，连战数克^③。诸将欲乘胜遂攻之^④，嘉曰：“袁绍爱此二子，莫適立也^⑤。有郭图、逢纪为之谋臣，必交斗其间，还相离也^⑥。急之则相持，缓之而后争心生^⑦。不如南向荆州若征刘表者，以待其变；变成而后击之，可一举定也^⑧。”太祖曰：“善。”乃南征。军至西平^⑨，谭、尚果争冀州。谭为尚军所败，走保平原^⑩，遣辛毗乞降^⑪。太祖还救之，遂从定邺^⑫。又从攻谭于南皮^⑬，冀州平。封嘉为洧阳亭侯^⑭。

④《傅子》曰：河北既平，太祖多辟召青、冀、幽、并知名之士^⑯，渐臣使之^⑰，以为省事掾属^⑱。皆嘉之谋也。

①从，跟随。

②谭，即袁谭，袁绍长子。尚，即袁尚，袁绍幼子。黎阳，在今河南浚县东南，东汉设黎阳营于此，是当时军事重镇。

③克，打胜仗。

④遂，即。

⑤適(dí敌)，专、主。適立，这里指确立继承者。两句意为：袁绍对这两个儿子都宠爱，没有能确定谁做继承人。

⑥郭图、逢(páng旁)纪，都是袁绍的谋士。他们互相争权，郭图支持袁谭，逢纪支持袁尚。交斗，相互争夺。还，通“旋”，速、即。三句意为：有郭图、逢纪这样的谋臣在其中策划，袁谭、袁尚两人一定会勾心斗角，相互争夺，很快就分离的。

⑦持，扶助、支持。两句意为：逼得紧了，他们就要相互支持；放松一点，就会自相争夺。

⑧荆州，东汉十三州之一，辖境约当今湖北、湖南两省和河南、贵州、广东、广西的一部分。若，好象是。刘表，字景升，山阳高平(今山东邹县)人，东汉末任荊州刺史、荊州牧。刘表死后，其子刘琮降于曹操。四

句意为：不如南向荆州，象去攻打刘表似的，以等待袁谭、袁尚之间发生相争的变化；变化发生了，发动进攻，可以一举而定。

⑨ 西平，县名，今属河南。

⑩ 平原，县名，今属山东。

⑪ 辛毗(pí皮)，字佐治，辛评之弟，初从袁绍，后事曹操，在魏官至卫尉。

⑫ 邺，都城名，是当时冀州治所，在今河北临漳。

⑬ 南皮，县名，今属河北。

⑭ 洮(wěi委)阳，地名，故城在今河南扶沟。亭侯，东汉爵位名。洮阳亭侯，是给郭嘉的封号。

⑮ 幽，幽州，东汉十三州之一，辖境约当今河北北部及其邻近地区。

⑯ 使，使用。这句意为：逐步用他们做官。

⑰ 省事，意义不详。掾(yuàn院)属，掾和属都是司空府的属官。曹操在统一青、冀等四州之后，用辟召的方法，来团结这四州的知名之士。

太祖将征袁尚及三郡乌丸^①，诸下多惧。刘表使刘备袭许以讨太祖^②，嘉曰：“公虽威震天下，胡恃其远，必不设备^③。因其无备，卒然击之^④，可破灭也。且袁绍有恩于民夷^⑤，而尚兄弟生存^⑥。今四州之民，徒以威附，德施未加^⑦，舍而南征，尚因乌丸之资，招

其死主之臣，胡人一动，民夷俱应^⑧，以生蹋顿之心，成觊觎之计，恐青、冀非己之有也^⑨。表，坐谈客耳^⑩，自知才不足以御备，重任之则恐不能制，轻任之则备不为用^⑪，虽虚国远征，公无忧矣^⑫。”太祖遂行。至易^⑬，嘉言曰：“兵贵神速。今千里袭人，辎重多^⑭，难以趣利^⑮，且彼闻之，必为备；不如留辎重，轻兵兼道以出，掩其不意^⑯。”太祖乃密出卢龙塞^⑰，直指单于庭^⑱。虏卒闻太祖至，惶怖合战。大破之，斩蹋顿及名王已下^⑲。尚及兄熙走辽东^⑳。

① 乌丸，即乌桓，我国古代东胡族的一支，以游牧射猎为主。秦末东胡被匈奴击破后，部分迁乌桓山，因以为名。三郡乌丸，指居住在辽西、辽东、右北平三郡（约当今河北、辽宁两省部分地区）中的乌丸族，当时处于家长奴隶制时期。

② 诸，众、许多。下，部下。诸下，指曹操的部下，与“诸将”的含义差不多（《武帝纪》建安十二年载此事时即用“诸将”）。刘备在袁绍失败后曾一度投靠刘表。这句意为：曹操的部下都怕刘表趁曹操北征乌丸的机会，派刘备袭击许都，讨伐曹操。

③ 胡，指乌丸。两句意为：乌丸依靠他们自己处于边远地区的形势，一定不会设防的。

④ 卒(cù促)，同“猝”。卒然，突然。两句意为：趁着他们没有防备，突然发动攻击。

- ⑤ 民夷，指三郡乌丸地区的官民。东汉末，三郡乌丸奴隶主割据势力不断侵扰内地，掳掠汉民。袁绍为了挽回败局，勾结乌丸奴隶主贵族搞分裂割据，曾立三郡乌丸首领为单(chán蝉)于，并加赏赐，故说袁绍“有恩于民夷”。
- ⑥ 尚兄弟，指袁绍的次子袁熙、幼子袁尚兄弟。他们在袁谭被曹操击败后投奔辽西乌桓。
- ⑦ 四州，指青、冀、幽、并四州。德施，恩施。三句意为：现在四州的人，只是迫于威力，表示归附，还没有得到过我们的好处。
- ⑧ 舍，放掉不管。因，凭借。资，助。死主之臣，指留在四州妄图为其主子卖命但还没有得逞的袁氏死党。五句意为：假如我们在这里不把战争进行到底，就南征刘表，袁尚必将和乌丸勾结，利用乌丸的人力物力，号召那些袁氏的旧党进行捣乱，来一个里应外合。
- ⑨ 蹣顿，辽西乌丸的首领，在当时乌丸中最为强大。觊觎(jì yú计于)，非分的企图。三句意为：使蹢顿产生入侵的野心，成全他妄图非分的阴谋，到那时恐怕青、冀也不属我们所有(即可能得而复失)了。
- ⑩ 坐谈客耳，只不过是个讲空话的家伙。
- ⑪ 御，驾驭。三句意为：刘表自知才力不足以驾驭刘备，如果重用刘备，怕不能控制，不重用又怕刘备不肯出力(因而不可能使刘备袭许)。
- ⑫ 两句意为：即使出动全国的力量去打乌丸，您也不必

有后顾之忧。

⑬ 易，县名，今河北易县。

⑭ 辕(zī)重，军用品，包括武器、粮草、营帐、服装等。

⑮ 趣，通“趋”，急速取得。趣利，这里指急速行军，以夺取战争的主动权。

⑯ 兼道，用加倍的速度赶路。两句意为：轻兵快速进军，使敌人意料不到，打他个措手不及。

⑰ 卢龙塞(sài)，古边塞名，在今河北喜峰口附近。

⑱ 单于庭，单于驻在的地方，这里指蹋顿单于所在的柳城。

⑲ 名王，单于以下的乌丸统治者。已，同“以”。已下，以下。

⑳ 辽东，郡名，约当今辽宁部分地区。

嘉深通有算略，达于事情^①。太祖曰：“惟奉孝为能知孤意。”年三十八，自柳城还^②，疾笃^③，太祖问疾者交错^④。及薨^⑤，临其丧^⑥，哀甚，谓荀攸等曰：“诸君年皆孤辈也^⑦，唯奉孝最少。天下事竟，欲以后事属之^⑧，而中年夭折，命也夫！”乃表曰：“军祭酒郭嘉，自从征伐，十有一年。每有大议^⑨，临敌制变^⑩。臣策未决，嘉辄成之^⑪。平定天下，谋功为高^⑫。不幸短命，事业未终。追思嘉勋^⑬，实不可忘。可增邑八百户，并前千户^⑭。”溢曰贞侯^⑮。子奕嗣^⑯。

④《魏书》载太祖表曰：“臣闻褒忠宠贤，未必当身^⑯，念功惟绩^⑰，恩隆后嗣。是以楚宗孙叔，显封厥子；岑彭既没，爵及支庶^⑯。故军祭酒郭嘉，忠良渊淑，体通性达^⑲。每有大议，发言盈庭，执中处理，动无遗策^⑳。自在军旅^㉑，十有余年，行同骑乘，坐共幄席^㉒。东禽吕布，西取眭固^㉓，斩袁谭之首，平朔土之众^㉔。踰越险塞，荡定乌丸，震威辽东，以枭袁尚^㉕。虽假天威，易为指麾^㉖，至于临敌，发扬誓命^㉗，凶逆克殄^㉘，勋实由嘉^㉙。方将表显^㉚，短命早终。上为朝廷悼惜良臣，下自毒恨丧失奇佐^㉛。宜追增嘉封，并前于户。褒亡为存，厚往劝来也^㉜。”

⑤《魏书》称奕通达见理^㉝。奕字伯益，见王昶《家诫》^㉞。

①算略，谋略。两句意为：郭嘉思虑深远，善于筹划，能通晓事情变化的趋势。

②柳城，县名，在今辽宁朝阳南。自柳城还，指郭嘉跟随曹操征乌丸回来。

③疾笃，病重。

④这句意为：曹操派去探病的人，来往不绝。

⑤薨(hōng薨)，死，古代称有爵位的人死去为薨。

⑥临其丧，亲自参加了他的丧礼。

- ⑦ 这句意为：你们的年龄和我差不多，都是一辈的人。
- ⑧ 竟，完成。属(zhǔ主)，通“嘱”，叮嘱、托付。两句意为：等我统一天下的事业成功了，想要把以后的大事交给他。
- ⑨ 大议，重大的谋议。
- ⑩ 制，判断。制变，判断变化着的形势。
- ⑪ 两句意为：我还没有决策，郭嘉总是促成我作出正确的决定。
- ⑫ 这句意为：出谋划策的功劳最大。
- ⑬ 勋，功劳。
- ⑭ 谥(shì市)，谥号，我国封建时代最高统治者和其他地位较高的人死后的称号。
- ⑮ 嗣，继承。
- ⑯ 褒，赞扬。宠，尊崇。当身，当他活着的时候。
- ⑰ 惟绩，追思业绩。
- ⑱ 楚，春秋时楚国。宗，尊崇、祭祀。孙叔，孙叔敖，曾任楚相。厥，其。厥子，他的儿子。岑彭，东汉光武帝刘秀的大将。支庶，嫡长子以外的儿子。四句意为：楚国为了使孙叔敖受到后代的祭祀，就显赫地给他儿子以封地；岑彭死后，封爵及于嫡长子以外的诸子。
- ⑲ 渊，深。淑，善。两句意为：忠诚于曹操的法家路线，见识深远，通情达理。
- ⑳ 盈庭，充满了议事的大庭。遗策，失策。四句意为：讨论国家大事的时候，郭嘉意见很多，总是能抓住问

题的中心，提出正确处理的办法，从未失算过。

- ⑩ 军旅，军队。
- ⑪ 帷(wò握)，帐幕。席，坐席。
- ⑫ 眇(sui虽)固，吕布同伙张杨的部将。曹操消灭吕布割据势力后，眭固引兵妄图与袁绍会合，曹操在公元一九九年(建安四年)斩杀眭固。
- ⑬ 朔土，北方。这句指平定幽、冀。
- ⑭ 栎(xiāo栎)，斩首。
- ⑮ 天威，皇帝的威望。麾(huī挥)，古代作战时指挥用的旗子。两句意为：虽然凭借了您的威望，容易指挥成功。
- ⑯ 誓、命，原是告戒将士的言词，这里指征伐的文书、军令。
- ⑰ 疆(tiǎn舔)，灭绝。这句意为：使那些逆历史潮流而动的反动派得以消灭。
- ⑱ 这句意为：实在应当归功于郭嘉。
- ⑲ 这句意为：正当要予以表扬的时候。
- ⑳ 毒恨，痛恨。奇佐，出色的助手。
- ㉑ 两句意为：褒扬已死的人，为的是鼓励活着的人，优待过去的人，为的是劝勉后来的人。
- ㉒ 见理，认识道理。
- ㉓ 王昶(chǎng厂)，字文舒，在魏曾任兖州刺史，所作《家诫》载《三国志·王昶传》。

后太祖征荆州还^①，于巴丘遇疾疫^②，烧船^③，叹

曰：“郭奉孝在，不使孤至此。”初，陈群非嘉不治行检^④，数廷诉嘉^⑤，嘉意自若^⑥。太祖愈益重之，然以群能持正^⑦，亦悦焉^⑧。奕为太子文学^⑨，早薨。子深嗣。深薨，子猎嗣^⑩。

①《傅子》曰：太祖又云：“哀哉奉孝！痛哉奉孝！惜哉奉孝！”

②《傅子》曰：太祖与荀彧书，追伤嘉曰^⑪：“郭奉孝年不满四十，相与周旋十一年^⑫，阻险艰难，皆共罹之^⑬。又以其通达，见世事无所凝滞^⑭，欲以后事属之，何意卒尔失之^⑮，悲痛伤心。今表增其子满千户，然何益亡者，追念之感深。且奉孝乃知孤者也；天下人相知者少，又以此痛惜。奈何奈何！”又与彧书曰：“追惜奉孝，不能去心^⑯。其人见时事、兵事，过绝于人^⑰。又人多畏病，南方有疫，常言‘吾往南方，则不生还’。然与其论计，云当先定荆。此为不但见计之忠厚，必欲立功分，弃命定^⑱。事人心乃尔^⑲，何得使人忘之！”

③《世语》曰^⑳：嘉孙敞，字泰中，有才识，位散骑常侍^㉑。

④征荆州，指公元二〇八年（建安十三年）曹操南征荊州刘表事。

⑤巴丘，山名，在今湖南岳阳。

- ③ 烧船，指曹操在赤壁之战中被孙权、刘备联军用火烧船因而大败的事。
- ④ 陈群，字长文，颍川许昌（今属河南）人，曹操的谋士，任司空掾。非，非议、责怪。这句意为：陈群批评郭嘉行为不检点。
- ⑤ 这句意为：议事时，几次当着大家的面指责郭嘉。
- ⑥ 自若，象平常一样镇定自然。
- ⑦ 持正，持论公正。
- ⑧ 太子文学，辅导太子的官职。
- ⑨ 追伤，追悼。
- ⑩ 周旋，交往共事。
- ⑪ 罹（lí离），遭受。
- ⑫ 凝滞，因受阻碍而停留不进。这句意为：对世事看得很清楚。
- ⑬ 卒尔，突然。
- ⑭ 不能去心，心里忘不了。
- ⑮ 这句意为：（见解）超过他人很多。
- ⑯ 分，职分。功分，本分的功绩。两句意为：一定要忠于职守，抛弃命定的思想。
- ⑰ 尔，如此、这样。这句意为：对待他人（指曹操自己）完成统一的事业是这样地忠心耿耿。
- ⑱ 《世语》，晋郭颁著，现已不存。
- ⑲ 散骑常侍，在皇帝左右充当顾问的官职。

204673